



**FERRARI CLUB
SWITZERLAND**

A tous les membres
du Ferrari Club Switzerland

Wintersingen, le 18 février 2019

INVITATION à la 17^e assemblée générale, le samedi 13 avril 2019

Chers membres du Club,

Nous avons le plaisir de vous remettre, en annexe, l'invitation à assister à la 17^e assemblée générale annuelle. Elle se déroulera à nouveau sur une seule journée, le **samedi 13 avril 2019, à Schwägalp**. Il était prévu initialement de déjeuner sur les hauteurs du Säntis à l'issue de l'AG, mais cela ne sera vraisemblablement pas possible. En effet, un pylône du téléphérique a malheureusement été endommagé par une avalanche à la mi-janvier. Comme la réparation prendra probablement plusieurs mois, l'installation du Säntis restera fermée jusqu'à nouvel ordre, au même titre que le restaurant. Sauf avis contraire, nous prévoyons donc de déjeuner au «Säntis – das Hotel». Nous restons en contact avec les responsables sur place et vous informerons de l'éventuelle réouverture du téléphérique et du restaurant du Säntis avant l'AG.

En annexe, vous trouverez le programme détaillé, l'ordre du jour et d'autres informations importantes concernant cet événement. Le bilan de 2018 et le budget de 2019 sont également annexés à la présente.

Participation/Coûts/Inscription

Nous sommes heureux de vous annoncer que, cette année aussi, le Ferrari Club Switzerland prendra les coûts de l'assemblée à sa charge, repas de midi et boissons inclus. Les frais à la charge des non-membres sont précisés dans l'invitation. **Pour des raisons administratives, l'inscription à l'assemblée générale et au repas de midi implique que vous remplissiez le formulaire d'inscription ci-joint.**

Possibilité de dormir sur place au «Säntis – das Hotel» (www.saentisbahn.ch)

Nous vous avons réservé un contingent de chambres au «Säntis - das Hotel» de Schwägalp, pour la nuit/les nuits du vendredi 12 au samedi 13 ou au dimanche 14 avril 2019. Vous trouverez des informations plus détaillées dans l'invitation. Chaque participant s'occupe lui-même de sa réservation et du paiement de la chambre.

Nous nous réjouissons de recevoir votre inscription d'ici au lundi 18 mars 2019 et vous souhaitons un hiver agréable jusqu'à nos retrouvailles.

Cordiales salutations

FERRARI CLUB SWITZERLAND


Heinz Inauen
Président



GENERALVERSAMMLUNG / ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Samstag, 13. April 2019 / Samedi 13 avril 2019

ANMELDUNG / INSCRIPTION

Name / Nom: _____ Vorname / Prénom: _____

Adresse / Adresse: _____

PLZ/Wohnort / NPA/Localité: _____

Mitglied / Membre: ja / oui nein / non

Begleitet von / Accompagné de:

Name / Nom: _____ Vorname / Prénom: _____

Partnermitglied / Membre partenaire: ja / oui nein / non

Teilnahme / Participation:

Am Gesamtanlass inkl. GV und Mittagessen / A l'événement complet, AG et repas de midi:

◇ Clubmitglieder / Membres du Club: _____ kostenlos / gratuit

◇ Nichtmitglieder / Non-membres: _____ CHF 75.- pro Person / par personne

◇ **Total Betrag / Montant total:** _____ **CHF**

Ich nehme/wir nehmen **nur an der GV teil.** / Je ne participe/nous ne **participons qu'à l'AG.**

Ich kann/wir können **leider nicht teilnehmen.** / Je ne peux/nous ne pouvons **hélas pas participer.**

Bitte überweisen Sie einen allfälligen Betrag auf das Postkonto:

Le cas échéant, veuillez effectuer votre versement sur le compte postal:

Ferrari Club Switzerland, 4532 Feldbrunnen

PC-Konto: 40-573394-6 / IBAN CH61 0900 0000 4057 3394 6

Der Ferrari Club Switzerland lehnt jede Haftung für Personen- und Sachschäden ab, die während der Veranstaltung eintreten können. Mit Ihrer Anmeldung anerkennen Sie das Programm und verzichten auf sämtliche Ansprüche gegenüber dem Hotel sowie gegenüber dem Organisator. / Le Ferrari Club Switzerland décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et/ou aux biens qui pourraient survenir durant ce meeting. Par votre inscription, vous acceptez le programme et renoncez à toute revendication envers l'hôtel et les organisateurs.

Ich anerkenne die Teilnahmebedingungen. *J'accepte les conditions de participation:*

Datum / Date: _____ Unterschrift / Signature: _____

Bemerkungen / Remarques: _____

Anmeldeschluss / Date limite d'inscription: **18. März 2019 / 18 mars 2019**

Per Post, Fax oder Mail an / par poste, fax ou e-mail à:

Ferrari Club Switzerland, Im Holmig 10, 4451 Wintersingen

Telefon 061 971 80 80, Fax: 061 971 81 81, E-Mail: info@ferrariclubswitzerland.ch